

3. Martxa Zikloturista
3^a Marcha Cicloturista
3^{ème} Randonée Cyclotouriste



Bera Bera
DONOSTIA



DONOSTIA-BAIONA-DONOSTIA
27-06-2004

- Euskara
- Castellano
- Français

Clubs organisateurs: BERA BERA - AVIRON BAYONNAIS

Présentation des clubs organisateurs



Les clubs Bera Bera de Saint-Sébastien et Aviron Bayonnais de Bayonne, liés par une convention de collaboration et partenaires de l'Euroréseau du sport, organisent le 27 juin 2004 la troisième édition de la Randonnée cyclotouriste Eurocité Saint-Sébastien - Bayonne - Saint-Sébastien.



Une fois de plus, les deux clubs s'appuieront sur leur expérience commune puisqu'ils ont déjà organisé 2 éditions (une en 2000, et une autre en 2003) qui ont réuni plus de 700 participants.

De plus, ils ont comme objectif de faire de cette randonnée un événement qui se perpétuera chaque année et créer ainsi un événement sportif transfrontalier de renom.

Enfin, à partir de cette année, ils proposeront pour la première fois des activités parallèles à la randonnée comme le circuit touristique (voir les pages suivantes) qui unira les capitales de Gipuzkoa et de Lapurdi la veille de la Randonnée.

Club Bera Bera: www.berabera.com/donostiabaionadonostia

Club Aviron Bayonnais: www.aviron-bayonnais.asso.fr

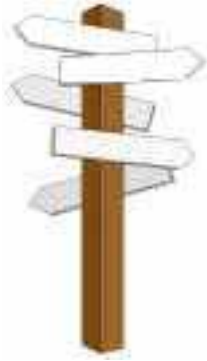
Description de la Randonnée



Llegada de la Randonnée en 2000.

Le territoire de la randonnée sera celui de l'Eurocité Basque San-Sebastián - Bayonne et le parcours unira les deux villes en passant par les villages de Gipuzkoa et de Lapurdi.

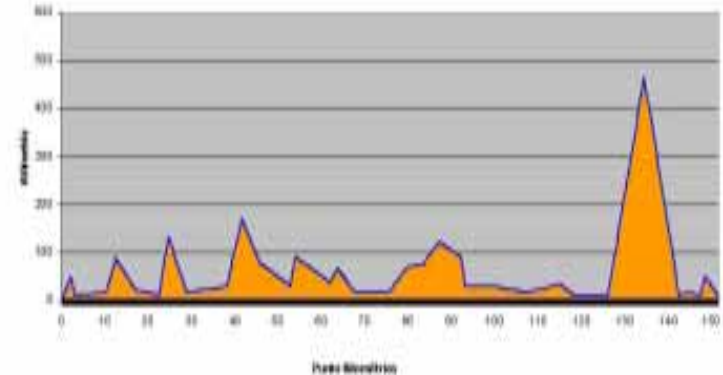
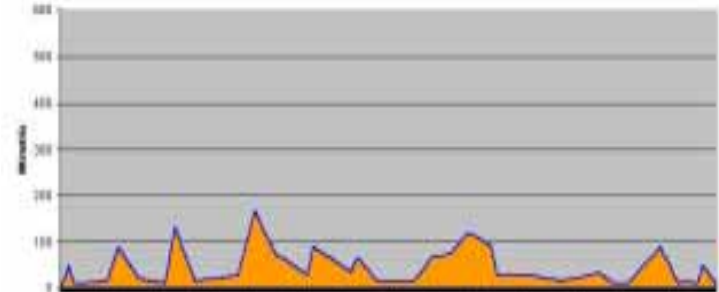
Deux zones de ravitaillement, une à Bayonne et une autre à Irún, permettront aux participants de reprendre des forces.



Deux parcours sont au choix:

- **Parcours n°1 - 140 kms:** Donostia - Alto Miracruz - Pasaia - Rentería - Alto Gaintxurizketa - Urdanibia - Variante Irún - Behobia - Urrugne - Ascain - Col St Ignace - Sare - Saint Pée sur Nivelles - Arcangues - Bayonne - Arcangues - Saint Pée sur Nivelles - Ascain - Saint Jean de Luz - Sokoa - Hendaye - Irún - Urdanibia - Alto Gaintxurizketa - Lezo - Pasaia - Alto Miracruz - Donostia.

- **Parcours n° 2 - 152 kms:** Donostia - Alto Miracruz - Pasaia - Rentería - Alto Gaintxurizketa - Urdanibia - Variante Irún - Behobia - Urrugne - Ascain - Col St Ignace - Sare - Saint Pée sur Nivelles - Arcangues - Bayonne - Arcangues - Saint Pée sur Nivelles - Saint Jean de Luz - Sokoa - Hendaye - Irún - Mendelu - Hondarribi - Guadalupe - Alto Jaizkibel - Lezo - Pasaia - Alto Miracruz - Donostia.



Le circuit touristique



Nous organiserons la veille de la randonnée une excursion touristique dans le territoire transfrontalier de l'Eurocité Basque San-Sebastián Bayonne.

Pour vous faire partager les différents attraits touristiques du Pays Basque, un autobus partira de la capitale de Guipuzcoa à 08:00 h. en direction de la capitale du Labourd.

En arrivant à Bayonne nous vous proposerons une visite guidée des remparts, de la cathédrale et ses cloîtres ainsi que des anciens canaux, des caves gothiques et du château vieux...



Deux heures plus tard, direction Biarritz, station balnéaire mythique du Pays Basque et capitale du surf où nous visiterons ses plages, le célèbre Rocher de la Vierge et son précieux port des pêcheurs. Vingt kilomètres plus au sud, nous vous inviterons à faire une halte à Saint Jean de Luz, à deux pas des Pyrénées, pour visiter sa baie et son port situé au coeur de la ville.





Ensuite, nous reprendrons le chemin de Saint-Sébastien en longeant la côte atlantique par le célèbre chemin de la Corniche. Nous arrêterons l'autobus à Hendaye pour traverser en bateau l'admirable baie de Txingudi, qui symbolise la frontière. De l'autre côté du rivage, nous amarrerons à Hondarribia pour visiter ses remparts, son vieux quartier et son port des pêcheurs où nous dégusterons ses typiques « tapas et pintxos ».



De retour à San Sebastián par le fameux chemin de Jaizkibel, nous vous proposerons, selon votre choix, plusieurs activités culturelles ou de loisir (visites de musées, montée à Igeldo ou Urgull, promenades dans les rues, plages...). Enfin, le soir venu, nous vous inviterons à dîner dans un restaurant donostiarra avec des spécialités gastronomiques du Pays Basque.



Description du séjour

Vendredi 25 juin : Arrivée

Arrivée des participants à l'hôtel

Samedi 26 juin : Circuit touristique

08:00 : Départ de Saint-Sébastien

09:00 : Visite guidée de Bayonne avec ses remparts, sa cathédrale gothique, son château vieux...

10:45 : Découverte de Biarritz, station balnéaire légendaire avec ses plages et son célèbre Rocher de la Vierge.

11:45 : Halte à Saint Jean de Luz où vous pourrez admirer sa baie unique et son fameux port de pêche.

12:30 : Traversée en bateau de la célèbre baie de Txingudi, symbole de la frontière.

13:30 : Dégustation de "pintxos et tapas", spécialités gastronomiques locales.

16:00 : Retour à Saint-Sébastien : Visites musées, promenades dans les rues de la ville, montée de Igeldo ou d'Urgull, plages....

21:00 : Dîner

Dimanche 27 juin : Randonnée cyclotouriste

08:00 : Départ du Kursaal

12:00 -14:00 : Arrivée au Kursaal



Feuille d'inscription

Nom:

Adresse:

Ville:

e-mail:

Prénom:

Téléphone:

Code Postal:

Pays:

INSCRIPTION Á LA RANDONNÉE CYCLOTOURISTE DU 27 JUIN 2004:

Je m'inscris à la Randonnée cyclotouriste:10 euros (non licenciés: 20 euros)

Je m'inscris à la Randonnée cyclotouriste et au circuit touristique:245 euros *

Je m'inscris au circuit touristique:235 euros *

PERSONNE DE CONTACT: PIERRE MEYRANX, responsable actividades transfronterizas

Rodil Zeharbidea, 8, Manteo, 20013 San Sebastián

Tel: 943-291-292 Fax: 943-281-614

e-mail: pierre@berabera.com

* Prix orientatifs prévisionnels